



Asamblea General

Septuagésimo segundo período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
1 de noviembre de 2017
Español
Original: inglés

Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

Acta resumida de la séptima sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 6 de octubre de 2017, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Ramírez Carreño (República Bolivariana de Venezuela)

Sumario

Tema 62 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales (*Territorios no abarcados en otros temas del programa*) (*continuación*)

Audiencia de los peticionarios (continuación)

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 5 de marzo de 2018.

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, al Jefe de la Sección de Gestión de Documentos (dms@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).



Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas.

Tema 62 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales (*Territorios no abarcados en otros temas del programa*) (continuación) (A/72/23 (caps. VIII, IX, X, XI y XIII), A/72/346 y A/72/74)

1. **El Sr. Bessedik** (Argelia) dice que los boletines de prensa diarios muchas veces no reflejan los debates que tienen lugar en las comisiones, y que varias delegaciones —incluida la de Argelia— han señalado esa cuestión en el pasado. Cuando esto se planteó anteriormente durante una reunión oficiosa sobre la revitalización de la labor de la Asamblea General, las divergencias se atribuyeron a la falta de recursos. Sin embargo, en opinión del orador, esto no explica de ninguna manera la situación, y menciona como ejemplo un caso en el que, supuestamente, en un boletín reciente se citan las palabras de personas que ni siquiera se han dirigido a la Cuarta Comisión todavía. Aunque la inclusión de información incorrecta se deba a un descuido, es injustificable. Un representante del Departamento de Información Pública debe comparecer ante la Comisión para dar explicaciones y pedir disculpas. El Departamento debe publicar una rectificación en esos casos y, en el futuro, tiene la responsabilidad de difundir con precisión a la prensa mundial los debates que se celebran en los órganos de las Naciones Unidas.

2. **El Presidente** dice que está de acuerdo con las observaciones del Sr. Bessedik y pide a la Secretaría y al Departamento de Información Pública que aclare lo sucedido y pida disculpas.

3. **La Secretaria** pide disculpas a la Comisión en nombre de su secretaría. Dice que los boletines de prensa corregidos se publicarán más tarde ese mismo día, y que la cuestión se examinará más a fondo con el Departamento de Información Pública.

Audiencia de los peticionarios (continuación)

4. **El Presidente** dice que, de conformidad con la práctica habitual de la Comisión, se invitará a los peticionarios a que tomen asiento a la mesa de los peticionarios y se retiren después de hacer sus declaraciones. Recuerda a todos los oradores que deben mantener el decoro, abstenerse de hacer observaciones personales y limitarse a los temas propuestos.

Cuestión del Sáhara Occidental (continuación)
(A/C.4/72/6)

5. **La Sra. Navjot Kaur** (Young Progressives of America) dice que construir muros para mantener fuera a las personas, en vez de acogerlas, es injusto y cruel. Marruecos ha dividido al pueblo saharauí, pero este se niega a aceptar la ocupación continuada y las violaciones de los derechos humanos que padece a diario. Cuando el ex Secretario General Ban Ki-moon visitó el Territorio, le conmovió el enfado de esas personas que llevaban más de 40 años viviendo en las condiciones más duras y sentían que el mundo se había olvidado de su causa. En efecto, la comunidad internacional no ha dado respuesta a la difícil situación de los saharauíes, pero existe la esperanza de lograr un mayor progreso con el nuevo Secretario General. Sin embargo, resulta preocupante la falta de cooperación de Marruecos, que dice desear que el Sáhara Occidental sea autónomo, pero lo controla con mano de hierro. La oradora insta vehementemente a las Naciones Unidas a llevar ese conflicto, que dura ya varios decenios, a una solución pacífica.

6. **La Sra. Boaventura** (Justice for Western Sahara) dice que el pueblo saharauí vive oprimido, tanto en los campamentos de refugiados argelinos como en los territorios ocupados. Marruecos ha construido un gran muro que divide al Sáhara Occidental de norte a sur y que se ha convertido en una “zona de guerra” protegida por guardias armados y minas; sin embargo, ningún país ha reconocido que se esté produciendo una ocupación militar. Además, al hacer negocios con empresas marroquíes, muchas compañías internacionales se benefician del acceso a los recursos naturales extraídos ilegalmente del Sáhara Occidental. La demora en la celebración de un referendo solo beneficia a Marruecos y a sus aliados, y el silencio de otros países y de los medios de comunicación pone de manifiesto los propios intereses económicos y geopolíticos de estos. Es imprescindible que las Naciones Unidas pongan fin a la ocupación ilegal y a la segregación cultural y ayuden al pueblo saharauí a lograr la autonomía.

7. **La Sra. Baba Dih** interviene a título personal, como saharauí nacida en los campamentos de refugiados de Argelia, y explica que actualmente está cursando estudios de doctorado en la Universidad de Nueva York. Dice que, si bien el nomadismo forma parte esencial de la cultura saharauí, su pueblo sigue teniendo un fuerte sentimiento de arraigo en su Territorio. No obstante, a raíz de la mala gestión de la descolonización, lamentablemente muchos saharauíes han tenido que huir a la región argelina de Tinduf, donde siguen a la espera

de una resolución. Marruecos ha establecido un control estricto de los medios de comunicación en las zonas que ocupa para impedir que la comunidad internacional tome conciencia de la realidad de la situación y que intervenga. Además, la idea de que el Territorio forma parte esencial de Marruecos se utiliza para disculpar la brutalidad policial contra los partidarios de la autonomía del Sáhara Occidental. Por tanto, la comunidad internacional debe dejar de escuchar pasivamente las reivindicaciones del pueblo saharauí y asegurarse de que se celebre el referendo sobre la libre determinación.

8. **El Sr. Boukhari** (Frente Popular para la Liberación de Saguía el-Hamra y de Río de Oro (Frente Polisario)) dice que la prolongada ocupación del Sáhara Occidental es un golpe a la credibilidad de las Naciones Unidas. En las cárceles de Marruecos yacen decenas de presos políticos mientras ese país sigue saqueando los recursos naturales del Territorio y llevando drogas, inestabilidad y terrorismo a la región. En 2016, Marruecos violó los términos del alto el fuego cuando trató de construir una carretera en Guerguerat, lo cual llevó la situación al borde del conflicto armado. El Frente Polisario tiene la firme voluntad de cooperar con el nuevo Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental en su misión de redinamizar el proceso de paz, puesto que tanto el Frente Polisario como las Naciones Unidas y la Unión Africana coinciden en que la controversia tiene que ver con una cuestión de descolonización regida por el principio de autodeterminación. Es fundamental que se aplique íntegramente el mandato de la MINURSO sobre el referendo a fin de lograr una paz beneficiosa para todos.

9. **El Sr. Arcia Vivas** (República Bolivariana de Venezuela) pide más detalles sobre la explotación de los recursos naturales del Territorio por parte de la Potencia ocupante y desea conocer sus posibles repercusiones para la sostenibilidad del Sáhara Occidental en el futuro.

10. **La Sra. Scott** (Namibia) señala que su país aporta ayuda a los campamentos de refugiados, y dice que se ha denunciado que la ayuda se está vendiendo en lugar de llegar a los refugiados, por lo que solicita información sobre las medidas que se hayan adoptado para garantizar que la ayuda llegue realmente a los refugiados.

11. **El Sr. Boukhari** (Frente Polisario) responde que la explotación de los recursos naturales es uno de los motivos primordiales de la ocupación por Marruecos, y que se estima que esto proporciona a Marruecos entre 7.000 millones y 12.000 millones de dólares al año

procedentes de los fosfatos y los recursos pesqueros del Sáhara Occidental. A ese paso, puede darse un agotamiento total de esos recursos naturales, y el orador pide a todos los países que se abstengan de implicarse en el robo organizado de su país.

12. Nunca hubo un informe oficial de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) sobre ninguno de los campamentos. La información mencionada en ese sentido es un montaje, y fue originada por un diputado de la Asamblea Nacional de Francia y una mujer que dijo trabajar para OLAF. Si esas afirmaciones fueran ciertas, el Consejo de Seguridad no habría pedido recientemente a los Estados Miembros que intensificaran la ayuda financiera.

13. **El Sr. Laassel** (Marruecos), planteando una cuestión de orden, dice que el Presidente no debería invitar a los peticionarios a dirigirse a la Comisión utilizando un título, como el de "embajador", que no está reconocido por las Naciones Unidas.

14. **La Sra. Madima** (Sudáfrica) pregunta cómo se llevará a cabo el referendo sobre la libre determinación.

15. **El Sr. Kadyautumbe** (Zimbabwe) desea saber cuáles son las expectativas del Sr. Boukhari en relación con el nombramiento del nuevo Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental.

16. **El Sr. Boukhari** (Frente Polisario) responde que el referendo se podría organizar fácilmente en tres meses. En cuanto al Enviado Personal, es una gran autoridad, pero se enfrenta a problemas importantes, puesto que Marruecos insiste en mantener el statu quo que le permite seguir ocupando el Territorio y explotando sus recursos.

17. **La Sra. Emhamed** (Unión de Estudiantes de Saguía El Hamra y Río de Oro) interviene a título personal como estudiante saharauí en Iowa y dice que, a pesar de haber asistido a la universidad en Estados Unidos y de tratar de abrirse camino en ese país, continúa abatida por la difícil situación de su pueblo. Cree que es lamentable que Francia, un miembro permanente del Consejo de Seguridad, en todo momento apoye ciegamente a Marruecos en las Naciones Unidas en lo relativo al Sáhara Occidental. Exhorta a los Estados a poner fin a la ocupación ilegal del Sáhara Occidental por parte de Marruecos y a apoyar el derecho del pueblo saharauí a la libre determinación. Muchos manifestantes saharauíes, incluido el grupo de Gdim Izik, han sido encarcelados injustamente. Los saharauíes, incluidas las personas que se encuentran en los campamentos de refugiados, son un pueblo muy pacífico, sin relación con actos terroristas como los ocurridos recientemente en Londres, París y Barcelona.

La oradora insta a Francia a reconsiderar su posición hacia Marruecos en lo que se refiere a la cuestión del Sáhara Occidental.

18. **La Sra. Guest** (artista de Kids Rights) dice que se prometió un referendo sobre la independencia del Sáhara Occidental, pero que este no se ha llevado a cabo, a pesar del alto el fuego entre Marruecos y el Frente Polisario que negociaron las Naciones Unidas hace más de 20 años. Marruecos sigue controlando las dos terceras partes del Territorio del Sáhara Occidental, incluida toda su costa atlántica.

19. Marruecos ha intentado consolidar su reivindicación sobre el Sáhara Occidental tratando de alterar la composición demográfica del Territorio, ofreciendo incentivos económicos a los marroquíes para que se trasladen allí y, a la inversa, a los saharauis para que se trasladen a Marruecos. Además, el Gobierno de Marruecos restringe la libertad de expresión y de reunión y prohíbe que los medios de comunicación cubran temas sensibles, y también que se cuestione su soberanía sobre el Sáhara Occidental, lo cual da lugar a la autocensura. El historial de las fuerzas de seguridad del Territorio incluye violaciones de los derechos humanos, como detenciones arbitrarias, torturas y desapariciones que han sido citadas por Amnistía Internacional.

20. En la década de 1980, Marruecos construyó un muro de 2.700 kilómetros para separar la región noroeste del Sáhara Occidental ocupada por Marruecos de la República Árabe Saharaui Democrática, favorable a la independencia y controlada por el Frente Polisario. Marruecos explota desde hace tiempo los recursos naturales del Sáhara Occidental, incluidos los fosfatos, el mineral de hierro, las reservas de hidrocarburos y la pesca. Las empresas extranjeras han sido cómplices en esa explotación y siguen realizando prospecciones petrolíferas sin preocuparse por la empobrecida población local. La comunidad internacional no debe dejarse influir por los intereses de la Potencia ocupante: la credibilidad de las Naciones Unidas está en juego en la descolonización del Sáhara Occidental.

21. **El Sr. Sassi** (SKC) dice que las Naciones Unidas han establecido inequívocamente que el Sáhara Occidental tiene la condición jurídica de territorio no autónomo, y que la ocupación colonial de ese Territorio constituye una de las violaciones más graves de los derechos humanos. En 1975, la Corte Internacional de Justicia declaró que el pueblo saharauí tenía derecho a la libre determinación, lo cual invalida las reivindicaciones de la Potencia ocupante. Posteriormente, varias decisiones judiciales y resoluciones de las Naciones Unidas han confirmado el estatuto del Sáhara Occidental como Territorio No Autónomo. A pesar de que Marruecos volvió a adherirse a la Unión Africana junto a la República Árabe Saharaui

Democrática, el ejército marroquí sigue ocupando impunemente la región, como viene haciendo desde hace más de 40 años, reprimiendo sistemáticamente al pueblo saharauí, explotando sus recursos naturales y tratando de modificar el perfil demográfico de la región a su favor. Muchos hombres y mujeres saharauis han sido encarcelados simplemente por tratar de ejercer su derecho a la libre determinación.

22. Marruecos sigue impidiendo que la Comisión Especial envíe una misión visitadora al Sáhara Occidental y denegando el acceso a delegaciones parlamentarias, periodistas y organizaciones no gubernamentales internacionales. En el Consejo de Seguridad, que ha sido incapaz de hacer que Marruecos rinda cuentas de sus actos en el Sáhara Occidental, reina un silencio cómplice. El Secretario General y su nuevo Enviado Personal tienen que trabajar para que se reanuden las negociaciones directas entre Marruecos y el Frente Polisario, que es el único representante legítimo del pueblo del Sáhara Occidental.

23. **El Sr. Moraga Duque** (Rehabilitación y Esperanza) dice que, como miembro de la generación de sobrevivientes de la feroz dictadura de Pinochet, le preocupa el atropello de los derechos humanos en los campamentos de refugiados de Tinduf. Human Rights Watch ha observado que el Frente Polisario margina efectivamente a los que cuestionan su liderazgo y aísla a los refugiados del mundo exterior. Algunos países, al reconocer a la República Árabe Saharaui Democrática, se hacen cómplices de los atropellos cometidos en los campamentos y no solicitan que el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados realice un censo.

24. Aunque el Frente Polisario ha manifestado públicamente su firme rechazo de la esclavitud, tiene que hacer más por erradicar las formas residuales de esclavitud que siguen afectando a la población minoritaria de raza negra de los campamentos de Tinduf, como la negativa a celebrar bodas de mujeres negras sin el consentimiento de sus llamados “dueños”.

25. El orador expresa su sorpresa ante el hecho de que la Presidencia haya utilizado el término “embajador” para referirse a una persona que no está reconocida por las Naciones Unidas; además, le ofende el persistente silencio que se guarda, por motivos ideológicos, ante estos graves atropellos a los derechos humanos.

26. **La Sra. Riveros** (Observatorio CPLATAM) dice que, a pesar del estancamiento de la cuestión del Sáhara Occidental en las Naciones Unidas, la región está experimentando un notable proceso de transformación y de modernización de sus infraestructuras, y tiene un alto índice de urbanización. La tasa de participación política durante la elección legislativa de 2016 fue una de las más altas. La población marroquí elige

democráticamente a sus representantes por sufragio universal directo para los cargos a nivel ejecutivo, y los habitantes votan a sus autoridades para la administración y la gestión de los recursos a nivel municipal, provincial y regional. Por consiguiente, el Parlamento bicameral cuenta con representación saharauí. Los saharauis también han ejercido la función pública en ministerios y secretarías de Estado. La participación política de los saharauis está garantizada en Marruecos, como la de todos los demás grupos, independientemente de su región, filiación o partido político. En cuanto a las dos elecciones legislativas anteriores, uno de los partidos políticos tradicionales y con mayor arraigo en el Sáhara ha sido desplazado por una fuerza política emergente, lo que ilustra el proceso democrático. De hecho, las preferencias políticas expresadas por los electores del Sáhara han ido cambiando como consecuencia del sedentarismo de una población de origen nómada que reconoce los mecanismos democráticos.

27. Un exintegrante del Frente Polisario calcula que alrededor de 3.150 saharauis ocupan cargos de representación política en las tres regiones administrativas del Sáhara, en proporción al tamaño de la población. La administración marroquí en el Sáhara Occidental ha puesto en marcha mecanismos democráticos que han posibilitado la representatividad política real de los saharauis, en contraste con la estructura totalitaria del Frente Polisario que, según sus propios exmiembros han reconocido, es incompatible con la democracia, la libertad y los derechos humanos. El Frente Polisario, arrogándose la representación de todos los saharauis, no ha tenido en cuenta que la mayoría de la población saharauí no está bajo su control y goza de representación y participación democrática en el Reino de Marruecos.

28. **El Sr. Tamek**, que interviene a título personal como miembro del Parlamento de Marruecos, dice que las posturas fundamentalmente erróneas de muchos peticionarios reflejan su desconocimiento de la historia de Marruecos, de la que el Sáhara marroquí forma parte integrante. Antes de que, en 1912, Marruecos pasara a ser un protectorado, era el único Estado del noroeste de África que era independiente y soberano y tenía fronteras internacionales reconocidas, condición de la que disfrutó durante varios siglos. El país había tomado forma en la Conferencia de Algeciras, celebrada en 1906 por las principales Potencias coloniales, cada una de las cuales había tratado de conseguir una parte de Marruecos debido a su valiosa ubicación geoestratégica. Francia se hizo con el control de la parte central de Marruecos, España ocupó el norte, el Sáhara y los enclaves de Tarfaya y Sidi Ifni, al norte del Sáhara, y la ciudad de Tánger fue declarada zona internacional. La independencia del país llegó en etapas: Francia se retiró en 1955 y España salió de Tarfaya en 1958 y de Sidi Ifni

en 1969 y, por último, del Sáhara en 1975. Sin embargo, nadie exigió que se celebrara un referendo de independencia en ninguna región, aparte del Sáhara. Esa región recibió un trato diferente porque tenía fronteras con un país vecino cuya injerencia había sido inicialmente la única razón de la existencia de la cuestión del Sáhara. Ese Estado persiste en su flagrante injerencia en la cuestión del Sáhara debido a su ambición de conseguir un punto de acceso al océano Atlántico, algo que nunca logrará.

29. **La Sra. Mohamedlamin Salam** (NOVA, Sáhara Occidental) interviene a título personal como persona nacida en los campamentos del Sáhara Occidental y dice que el pueblo del Sáhara Occidental está pagando un alto precio por su compromiso con la paz. El gran potencial de los jóvenes del Sáhara Occidental se está sacrificando en los campamentos. Todos los años, el pueblo del Sáhara Occidental acude a la Cuarta Comisión a generar esperanza, pero tiene que tragarse su enfado cuando nada cambia.

30. Los manifestantes pacíficos no merecen ser golpeados y torturados por la policía marroquí simplemente por ejercer su derecho a la libre determinación. Marruecos oculta las violaciones de los derechos humanos que se producen en el Sáhara Occidental, lo cual impide que se vigilen los derechos humanos en el Territorio. Human Rights Watch y Amnistía Internacional han denunciado violaciones de estos derechos reiteradamente. La oradora pregunta por qué Francia, un país democrático, utiliza sistemáticamente su poder de veto para impedir la vigilancia de los derechos humanos en el Sáhara Occidental.

31. La lucha del pueblo saharauí es una lucha por la dignidad, y solo el pueblo saharauí tiene derecho a decidir su futuro. La única manera de poner fin a la controversia es permitir que el pueblo saharauí vote.

Se levanta la sesión a las 16.20 horas.